

بسم الله الرحمن الرحيم

حمله با طیاره‌های بدون سرنشین بر فراز قصر کرم‌لین

(ترجمه)

پرسش:

متخصصین طیاره‌ها/جنگنده‌های بدون سرنشین ایالات متحده به این باور اند که «دو فروند طیاره بدون سرنشینی که روز چهارشنبه گذشته بر فراز کرم‌لین سقوط داده شد، از بسیاری از منظومه‌های دفاعی داخل مسکو و اطراف آن فرار نموده و خود را بر فراز کرم‌لین رسانیده بودند و این بیان‌گر آن است که طیاره‌های مذکور از داخل خود روسیه پرواز کرده بودند.» (منبع: الجزیره به نقل از رویترز 6 می 2023م) این حمله توسط طیاره‌های بدون سرنشین، شب 3 می 2023م بالای قصر کرم‌لین در قلب مسکو صورت گرفت. سکرتر کمیته امور خارجی پارلمان اوکراین گفت: «این حمله به قصر کرم‌لین توسط خود مسکو طراحی گردیده است.» (منبع: الجزیره 3 می 2023م)

پرسش این است که آیا این حمله چنان که روسیه ادعا می‌کند از خارج "اوکراین" طراحی گردیده؟ و یا چنان که متخصصان امریکایی و اوکراین ادعا می‌کنند، از داخل "مسکو" صورت گرفته؟ به عبارت دیگر؛ پس از این اظهار نظرهای ضد و نقیض و پشت این حمله چه کسی قرار دارد؟

پاسخ:

بلی، ریاست‌جمهوری روسیه اعلام نمود؛ حمله‌یی را که با دو طیاره بدون سرنشین بر فراز قصر کرم‌لین صورت گرفته بود، خنثی نموده است. حمله مذکور در این اعلام، "تروریستی" خوانده شده است. اوکراین فوراً اعلام نمود که هیچ دخالتی در این حمله نداشته و مسکو را متهم نمود که می‌خواهد این اتفاق را در رسانه‌ها به این هدف برجسته نماید که نزاع موجود را احتمالاً افزایش دهد. قصر کرم‌لین اعلام نمود که به ولادیمیر پوتین، رئیس‌جمهور روسیه هیچ آسیبی نرسیده است. برای درک جزئیات این حمله، ناچار مسائل زیر را بررسی نمود:

اول: اینک که بیش‌تر از یک سال از آغاز جنگ روسیه در اوکراین، که در ماه فبروری سال 2022م آغاز گردید، می‌گذرد، جبهه‌های جنگ دچار رکود نسبی گردیده؛ طوری که به استثنای تداوم جنگ در شهر باخموت، که از هشت ماه به این طرف هم‌چنان ادامه دارد و نیز بعضی حملات موشکی روسیه به داخل خاک اوکراین، سایر جبهه‌ها تقریباً خاموش است و این خاموشی دو سبب دارد؛ اول طبیعی، که همانا زمستان است و دوم کمبود در ذخایر مهمات دو طرف. از طرف دیگر، پیوسته از حمله احتمالی اوکراین سخن بر سر زبان‌هاست. بناءً حمله به قصر کرم‌لین به معنای پایان رکود و خاموشی جبهات جنگ می‌باشد و به گمان اغلب تنش‌ها به زودی بالا گیرد.

دوم: غرب به رهبری امریکا و از طریق کمک‌های پیوسته و تدریجی به اوکراین توانست روسیه را تضعیف نماید؛ چنان‌چه رئیس گروه واگنر روسیه، که طرف اصلی جنگ در شهر باخموت علیه اوکراین می‌باشد، همواره از کمبود ذخایر مهمات صحبت می‌کند؛ حتی طرف‌هایی را در داخل سازمان نظامی روسیه متهم می‌کند که عمداً ذخایر کم‌تری در اختیار آنان قرار می‌دهند؛ مخصوصاً با توجه به این‌که سایر جبهات جنگ در جریان فصل زمستان تقریباً متوقف بود. هم‌چنین دیده می‌شود که حملات روسیه به داخل اوکراین شکل موج را به خود گرفته، به این معنا که ممکن است روسیه موشک و طیاره‌های کافی در اختیار نداشته باشد تا جبهات را به گونه‌ی پیوسته به پیش ببرد؛ انگار مهماتی را که در جریان یک ماه تولید می‌کند، به یک‌باره‌گی به داخل اوکراین پرتاب می‌کند و این تعبیر دیگری از وضعیت ضعف روسیه در این جنگ می‌باشد. به علاوه این‌که روسیه به دلیل تحریم‌های غرب، قطعات حساس صنعت نظامی را کم دارد؛ اگرچه در مورد کمبود ذخایر مهمات در غرب نیز سخن‌هایی در رسانه‌ها وجود دارد، حتی اگر این ادعا درست هم باشد، بازهم روشن است که صنعت نظامی غرب در این خصوص نسبت به صنعت نظامی روسیه دست بالا دارد.

سوم: در نتیجه، اردوی روسیه با وجود سربازگیری‌های مکرر، هنوز هم توانایی حملات ویژه‌ی زمینی را ندارد و سرگرم حفر خندق‌ها در طول جبهات‌اش می‌باشد و این خود نشان می‌دهد که روسیه نگران هجوم احتمالی اوکراین با سلاح‌های پیش‌رفته غربی می‌باشد. در حدی که رئیس گروه "واگنر"، حمله‌ی احتمالی اوکراین را "فاجعه‌ی برای روسیه" خواند. به علاوه این‌که امکانات تسلیحات هوایی روسیه در این جنگ شبه‌مرئی به نظر می‌رسد؛ طوری که این امکانات در تحکیم سیطره‌ی هوایی بر آسمان اوکراین کاملاً ناکام ماند و تنها به برخی حملات از راه دور اکتفاء نمود. این ضعف نظامی هوایی روسیه برای غرب و امریکا، که جنگ اوکراین را از پس پرده مدیریت می‌کنند، کاملاً روشن است و به همین دلیل است که برنامه‌ریزی‌هایی که برای این جنگ صورت می‌گیرد، ابعادی را علیه روسیه به خود می‌گیرد که قبل از جنگ قابل تصور نبود؛ مخصوصاً که امریکا و غرب در خصوص جنگ توهمی هسته‌ای هم‌چنان دست بالا دارند؛ طوری که تمام اشاره‌هایی روسیه که به معنای تهدید استفاده از سلاح هسته‌ی بوده، به شکل گسترده‌ای مورد انتقاد قرار گرفته؛ حتی روسیه به دلیل این جسارت‌اش هشدار داده شده که با عکس‌العمل امریکا مواجه خواهد گردید.

چهارم: با توجه به شرایط مذکور، انتظار می‌رود تابستان پیش‌رو به احتمال زیاد شاهد بالا گرفتن تنش‌ها و نیز رهایی از بسیاری از محدودیت‌ها باشد؛ از جمله این‌که جنگ در حال حاضر تنها در داخل اوکراین جریان دارد و این در حالی است که چندین حمله در داخل روسیه نیز صورت گرفته که اوکراین مسئولیت آن را به دوش نگرفته است؛ حتی اصطلاح "مقاومت روس‌ها" که مخالف حاکمیت پوتین می‌باشند، نیز ابداع گردیده که انگار حمله‌هایی که در داخل روسیه صورت گرفته، کار همین "مقاومت روس‌ها" است. این حمله‌ی اخیر که بر فراز قصر کرملین و در قلب مسکو پایتخت روسیه صورت گرفت، در حقیقت غرور روسیه را به شدت جریحه‌دار نمود. روسیه این حمله را تلاشی برای ترور پوتین، رئیس‌جمهور روسیه تلقی نمود. مهم نیست این دو طیاره بدون سرنشین از کجا پرواز نموده؛ آن‌چه اهمیت دارد این است که چگونه توانسته‌اند بر فراز گنبد قصر کرملین برسند و مستقیماً بر پشت بام این قصر سقوط داده شدند که این خود ضعف روسیه را به نمایش می‌گذارد.

پنجم: مردم در سراسر روسیه و مخصوصاً مسکو از جرأتی که در این حمله به خرج داده شده، به شدت شوک دیده اند؛ مخصوصاً که روسیه آن را کار اوکراین می‌خواند؛ چنانچه شماری از مسئولان امور روسیه در اظهارات شان به صراحت از شدت این شوک گفته اند:

1. دیمتری مدویدوف، معاون رئیس شورای امنیت ملی روسیه در اظهاراتی گفت: «پس از حمله حکومت کی‌یف به قصر کرملین یگانه گزینه باقی مانده این است که ولادیمیر زلنسکی و اطرافیانش نابود گردند. مدویدوف در صفحه تلگرام خویش نوشت: پس از حمله ترورستی که امروز به "قصر کرملین" صورت گرفت، گزینه دیگری به جز حذف فیزیکی زلنسکی و اطرفیان وی باقی نمانده.» (منبع: سپوتنیک روسیه 3 می 2023م)

2. ویچسلاو ولودین، رئیس شورای دوما خواهان «استفاده از سلاح‌هایی گردید که توان بازداشتن حکومت تروریستی کی‌یف و نابودی آن را دارا می‌باشد.» او این درخواست‌اش را در واکنش به حمله دو فروند طیاره بدون سرنشین به قصر کرملین مطرح نمود. فولودین در بیانیه‌یی که در صفحه تلگرامش منتشر گردید، افزود: روسیه حالا پس از این حمله که کی‌یف مسئولیت آن را نپذیرفته نباید با رئیس‌جمهور اوکراین مذاکره نماید. وی اشاره نمود که مذاکره با حکومت زلنسکی ناممکن است؛ زیرا او امنیت روسیه، اروپا و سراسر جهان را تهدید می‌کند.» (منبع: الجزیره نت، 3 می 2023م)

به این ترتیب، معلوم می‌گردد که حمله با طیاره‌های بدون سرنشین به قصر کرملین تا چه حد سراسر روسیه را شوکه نموده است!

ششم: در خصوص این که ممکن است روسیه خود این حمله را به هدف بالابردن تنش‌ها در جنگ با اوکراین انجام داده باشد، باید گفت این احتمال بعید به نظر می‌رسد؛ زیرا این حمله غرور روسیه را جریحه دارد نمود و عظمت آن را خدشه‌دار کرد و نیز هشدار است مبنی بر این که دیگر کسی از روسیه و رئیس‌جمهور آن احساس ترس و وحشت نمی‌کند. از جانب دیگر، می‌دانیم که روسیه دیگر توان پیش‌بردن جنگ اوکراین را به گونه فعال ندارد، مگر با سلاح‌های هسته‌ای و روشن است که اراده کافی برای استفاده از سلاح هسته‌ای در داخل اوکراین را به دلیل نگرانی از عکس‌العمل امریکا نیز ندارد. مورد دیگری که احتمال خودزنی روسیه را منتفی می‌کند، این است که روسیه فوراً پس از حمله مستقیماً امریکا را در آن دخیل دانست و این اتهام بی‌سابقه بوده و بیان‌گر شدت شوکی است که مسکو از این حمله دیده است. اظهاراتی که در این خصوص منتشر گردیده، موضوع را روشن‌تر می‌کند:

1. دیمتری بیسکوف، سخنگوی رسمی قصر کرملین در اظهاراتی گفت: «ایالات متحده امریکا در پس حمله اوکراین با طیاره‌های بدون سرنشین به قصر کرملین قرار داشته و همین امریکاست که اهداف کی‌یف را تعیین نموده است. بیسکوف این اظهارات را در بیانیه مطبوعاتی خویش به تاریخ 4 می 2023م مطرح نمود و افزود: تلاش‌های کی‌یف و واشنگتن برای بی‌طرف نشان دادن شان طبیعتاً تلاش‌های کاملاً مضحک است. ما می‌دانیم که تصامیم برای چنین اقدامات و چنین حملات تروریستی در کی‌یف گرفته نمی‌شود؛ بلکه در واشنگتن گرفته می‌شود. کی‌یف تنها به اوامری که به آن داده می‌شود، عمل می‌کند و دستور این حمله به کی‌یف داده شده بود. امریکا این اتهام را توسط جان کربی، مسئول هماهنگی ارتباطات استراتژی شورای امنیت ملی‌اش در قصر سفید و از طریق شبکه MSNBC رد نمود. وی گفت: «تاکنون در مورد این که چه اتفاقی افتاده، معلومات جمع‌آوری می‌کنیم و هنوز هیچ

ثبوت و شواهدی در این مورد در دست نداریم. امروز صبح اظهارات دیمیتری بیسکوف را دیدم و ادعای مربوط به دخیل بودن ما در این قضیه را شنیدم. با اطمینان می‌توانم برای تان بگویم که ایالات متحده آمریکا هیچ‌گونه مشارکتی نداشته، قضیه هرچه بوده، اما ایالات متحده در آن دخیل نیست.» (منبع: آر تی، 4 می 2023م)

2. با توجه به موارد فوق، می‌توان گفت که آمریکا قصد دارد جنگ اوکراین را به ابعاد گسترده‌تری بکشد و می‌خواهد آن را از بند بسیاری از محدودیت‌ها علیه روسیه جدا نماید و دلیل آن هم، ضعف و فرسایشی است که در روس‌ها مشاهده نموده، در حدی که حمله به قصر کرملین بیان‌گر تهدید شخص رئیس‌جمهور روسیه است و اظهارات بیسکوف، سخنگوی قصر کرملین نشان می‌دهد که ظاهراً روسیه پیام را گرفته است. بنابر این، می‌خواهد به آمریکا بگوید؛ ما می‌دانیم که آمریکا در پس این حمله قرار دارد؛ اما به دلیل ترسی که روسیه از آمریکا دارد، نمی‌خواهد مستقیماً آمریکا را تهدید نماید و به تهدید نمودن اوکراین و تهدید به قتل زلنسکی، رئیس‌جمهور اوکراین اکتفاء می‌کند.

3. یکی دیگر از نشانه‌های این که هدف از این حمله، به چالش کشیدن روسیه توسط امریکا است، این است که رئیس‌جمهور اوکراین را از اوکراین بیرون نمود؛ چنان‌چه زلنسکی در اوایل صبح روزی که حمله صورت گرفت، در شهر هلسنکی فنلاند دیده شد؛ سپس دیده شد که طیاره حامل وی در آمستردام هالند فرود آمد؛ سپس در برنامه کاری صدراعظم آلمان اعلام شد که استقبال از زلنسکی، رئیس‌جمهور اوکراین یکی از برنامه‌های آن روز وی خواهد بود. تمام این سفرهای غیر مترقبه به هدف دور نگهداشتن زلنسکی، رئیس‌جمهور اوکراین از خطر عکس‌العمل روسیه صورت گرفته، یعنی جلوگیری از کشتن وی؛ چنان‌که مدویدوف خواهان آن شده بود.

4. اما خود آمریکا طوری وانمود کرد که انگار نمی‌خواهد در این خصوص اظهار نظری داشته باشد؛ بلکه در روایت روسیه اظهار شک و تردید نمود: «انتونی بلنکن وزیر خارجه آمریکا گفت که وی در جریان گزارش‌هایی از مسکو قرار گرفته که ادعا می‌شود اوکراین با طیاره بدون سرنشین به قصر کرملین حمله نموده، اما گفت که وی نمی‌تواند صحت این ادعا را به هیچ وجه بپذیرد. وی گفت: خیلی ساده بگویم؛ ما از این قضیه خبر نداریم. بلنکن هم چنین افزود: در جستجوییم بینیم واقعیت از چه قرار است. واقعاً دشوار است که بتوان بدون فهمیدن حقایق در این مورد، ابراز نظر و یا حدس و گمانی را مطرح نمود.» (منبع: CNN عربی، 3 می 2023م)

5. یکی از نشانه‌های نقش داشتن آمریکا در تلاش برای کشتن پوتین، رئیس‌جمهور روسیه، اسناد محرمانه امریکا است که در جریان ماه‌های گذشته از دست رفت و در ماه اپریل 2023م افشا گردید. در اسناد مذکور از کشتن پوتین، رئیس‌جمهور روسیه به عنوان یکی از سناریوهای جنگ سخن گفته شده: «به نظر می‌رسد اسناد محرمانه لو رفته از وزارت دفاع آمریکا "پنتاگن"، رمزها و شگفتی‌های زیادی را با خود دارد، از جمله موردی که روزنامه "نیویورک تایمز" در خصوص اسناد سری استخباراتی منتشر نمود که شامل جزئیات نقشه‌هایی است که برای چگونگی برخورد با حالات اضطراری یک سال پس از جنگ در اوکراین می‌شود. سند مذکور شامل تحلیلی می‌شود که آژانس استخبارات دفاعی آمریکا آن را انجام داده و در آن چهار سناریوی احتمالی و چگونگی تأثیرگذاری آن بر روند نزاع در اوکراین مشخص گردیده است. این سناریوی‌های احتمالی شامل "کشتن ولادمیر پوتین، رئیس‌جمهور روسیه،

ولادیمیر زلنسکی، رئیس‌جمهور اوکراین، تغییر رهبری نیروهای مسلح روسیه و حملات اوکراین به قصر کرملین " می‌شود." (منبع: روزنامه شرق، 12 اپریل 2023م)

هفتم: خلاصه این که حمله با دو طیاره بدون سرنشین به قصر کرملین در مسکو نشانه افزایش خطرناک تنش‌های جنگ در اوکراین می‌باشد و نشان می‌دهد که امریکا و نیز اوکراین مزدوران کافی در داخل روسیه دارند که می‌توانند با استفاده از آنان حملات قدرتمندی را انجام دهند که ممکن است مسیر جنگ را تغییر دهد، چنانچه انفجارها در داخل روسیه رو به افزایش است و اماکنی مانند خطوط آهن، زیرساخت‌های نفت، برق و غیره را هدف قرار می‌دهد؛ **بدین معنا که روند انتقال جنگ از اوکراین به داخل روسیه عملاً جریان دارد؛** حتی این روند با جرأت فوق‌العاده زیادی جریان دارد و اردوی روسیه عملاً به گونه گسترده در حال استهلاک شدن در اوکراین می‌باشد؛ طوری که به سختی می‌تواند دست به حملات فعالی بزند که مسیر جنگ را تغییر دهد. هم‌چنین غرب و در رأس آن امریکا برای تغییر جنگ به نفع اوکراین به کمک‌های پیش‌رفته‌تر تسلیحاتی شان ادامه می‌دهند. باید خاطر نشان نمود که جنگ در حال حاضر پس از آن که اوکراین شهر خیرسون و مناطقی از خارکیف را پس گرفت و نیز شدت حملات پی‌هم روسیه از هشت ماه بدین سو بالای شهر باخموت بدون این که بتواند بر آن مسلط شود، به نفع روسیه به پیش نمی‌رود.

این‌ها ابعاد حمله به قصر کرملین در روسیه و آن‌ها نیز پیش‌زمینه‌های آن بود. این‌ها همه بیان‌گر تزلزل قدرت نظامی و امنیتی روسیه می‌باشد؛ در حدی که نتوانسته مرکز سیاسی خویش در قلب مسکو را مصون نگهدارد! درست است که دو طرف این جنگ تنها روسیه و اوکراین نیستند؛ بلکه امریکا و غرب به گونه مادی و معنوی از اوکراین حمایت می‌کنند؛ اما همین که بیشتر از یک سال کامل از حمله روسیه به اوکراین می‌گذرد و این که مناطقی را که در اوکراین اشغال نموده پیوسته در حالت اهتزاز و ناپایداری قرار دارد، به علاوه خسارت‌های بزرگ مادی و بشری که متحمل گردیده، همه این‌ها بیان‌گر آن است که برای همه‌گان روشن شده که روسیه از اصطلاح "ابر قدرت" بسیار فاصله گرفته است. به نظر می‌رسد روسیه خود نیز به این حقیقت پی برده؛ زیرا با تمام توان سعی نمود اعتبار خویش در خصوص اصطلاح "ابر قدرت" را با اشغال کامل باخموت پیش از جشن روسیه به تاریخ 9 می 2023م بر گرداند؛ اما تاکنون در این سعی ناکام مانده، هرچند حملات خویش را به شدت افزایش داد و گروه واگنر را نیز به صحنه آورد.

اما امریکا و غرب این جنگ را تا آخرین سرباز اوکراینی ادامه خواهند داد! آن‌ها قصد ندارند مستقیماً در این جنگ دخالت نمایند؛ زیرا این‌ها دولت‌هایی هستند که منافع خود را با خون دیگران تأمین می‌کنند.

در پایان آن‌چه را که قبلاً در پاسخ به پرسش منتشر شده به تاریخ 1 مارچ 2023م گفته بودم، یک بار دیگر تکرار می‌کنم: «این دولت‌های استعمارگر کفری، که در جهان امروز به نام دولت‌های بزرگ نام گرفته اند، هرگز برای تحقق خیری در جهان با یک‌دیگر نمی‌جنگند؛ بلکه هدف شان شر و ضرر است و بس؛ چنانچه روسیه به اوکراین تجاوز نموده تا هر فرد اوکراینی را به قتل رساند و امریکا و غرب سعی دارند با استفاده از هر فرد اوکراینی و نه تنها با سربازان آن، به رویارویی با این تجاوز بروند! پس هردو طرف به قیمت جان فرد اوکراینی به جان یکدیگر افتاده اند. بلی، واقعیت این دولت‌هایی که دنبال فساد در زمین هستند، چنین است؛ تا زمانی که منافع شان و حتی بخشی از منافع شان مطرح باشد، هیچ اهمیتی به تعداد کشته‌ها و مقدار خون ریختننده شده نمی‌دهند. انگار تاریخ دارد تکرار می‌شود؛ آنگاه که دولت‌های فارس و روم به جان یکدیگر افتاده بودند، گاهی این پیروز می‌شد و

گاهی آن و هر یک از آن دولت‌ها خون مردم را برای برآوردن منافع خود می‌مکیدند. آن واقعیت ادامه یافت تا آنگاه که الله متعال اهل حق و عدالت، یعنی امت اسلامی را با پیروزی و فتح مبین مورد عنایت خویش قرار داد و در نتیجه، اسلام و مسلمانان عزت یافته و سربلند شدند و کفر و کافران خوار و ذلیل گشتند. این واقعیت به خواست الله متعال به زودی یک بار دیگر در حال تکرار شدن است.

﴿وَيَوْمَئِذٍ يَفْرَحُ الْمُؤْمِنُونَ (4) بِنَصْرِ اللَّهِ يَنْصُرُ مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ﴾ [روم: 4-5]

ترجمه: و آن روز مؤمنان شاد می‌شوند، به یاری الله؛ الله هر که را بخواهد نصرت و پیروزی می‌بخشد و اوست که مقتدر و مهربان است.

این واقعیت با برپایی خلافت راشده عملی خواهد گردید.

﴿وَيَقُولُونَ مَتَى هُوَ قُلْ عَسَى أَنْ يَكُونَ قَرِيباً﴾

ترجمه: می‌گویند چه زمانی این کار خواهد شد؛ بگو امیدوارم زود باشد.

29 سوال 1444 ه.ق.

9 می 2023 م.

مترجم: عبدالله دانشجو